

# Pulvérisateur électrique Airless haute pression

3A4247D

FR

Ensembles de pulvérisateurs électriques haute pression pour revêtements de protection.  
Pour un usage professionnel uniquement.

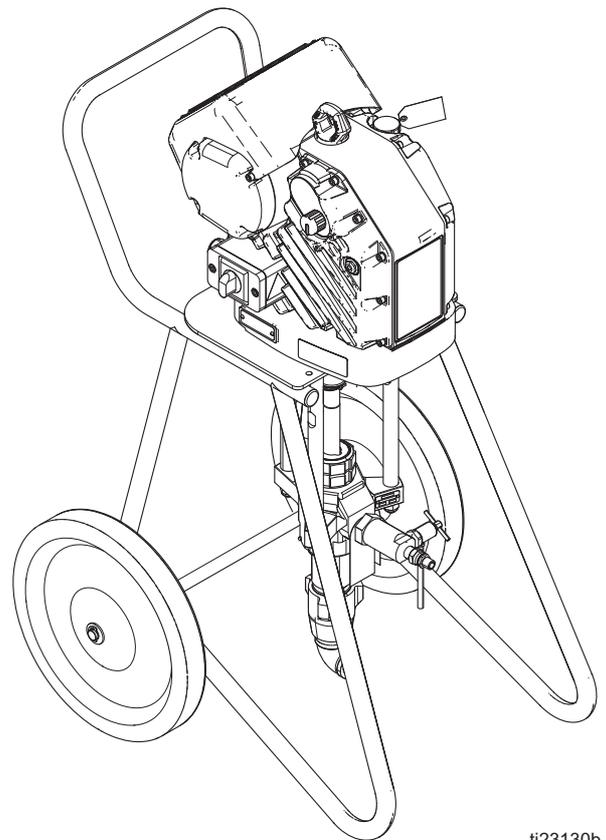
Pas homologué pour une utilisation dans des endroits avec une atmosphère explosive  
ou dangereuse.



## Consignes de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et instructions  
de ce manuel. Conserver ces instructions.

Pour les **Informations sur les modèles**  
et la pression de service maximale, voir page 2.



ti23130b



# Table des matières

Informations sur les modèles . . . . .	2	<b>Entretien . . . . .</b>	<b>13</b>
Manuels afférents . . . . .	2	Programme d'entretien préventif . . . . .	13
<b>Avertissements . . . . .</b>	<b>3</b>	Vidange d'huile . . . . .	13
<b>Identification des composants -</b>		Entretien quotidien . . . . .	13
<b>Montage sur chariot . . . . .</b>	<b>5</b>	Vérification du niveau d'huile . . . . .	13
<b>Installation . . . . .</b>	<b>6</b>	Protection contre la corrosion . . . . .	13
Alimentation électrique . . . . .	6	Rinçage . . . . .	14
Raccordement de l'alimentation électrique . . . . .	6	Entretien du chariot . . . . .	14
Mise à la terre . . . . .	8	<b>Dépannage . . . . .</b>	<b>15</b>
Remplir avec de l'huile avant d'utiliser l'équipement . . . . .	8	Codes d'erreur . . . . .	17
Rinçage de l'équipement avant utilisation . . . . .	8	<b>Réparation . . . . .</b>	<b>19</b>
<b>Mise en place . . . . .</b>	<b>9</b>	Dépose du bas de pompe Xtreme . . . . .	19
<b>Procédure de décompression . . . . .</b>	<b>10</b>	Débranchement et raccordement du bas de pompe . . . . .	20
<b>Verrouillage de la gâchette . . . . .</b>	<b>10</b>	Clapets anti-retour sur la sortie . . . . .	21
<b>Amorçage/Rinçage . . . . .</b>	<b>11</b>	<b>Pièces . . . . .</b>	<b>22</b>
<b>Pulvérisation . . . . .</b>	<b>12</b>	Pulvérisateur . . . . .	22
<b>Arrêt . . . . .</b>	<b>12</b>	Liste des pièces - Pulvérisateur . . . . .	23
		Clapet de refoulement . . . . .	24
		Liste des pièces - Clapet de refoulement . . . . .	24
		<b>Données techniques . . . . .</b>	<b>25</b>
		<b>Garantie standard de Graco . . . . .</b>	<b>26</b>
		<b>Informations Graco . . . . .</b>	<b>26</b>

## Informations sur les modèles

Modèle	Description	Pression de service maximale
24X450	Contient un tuyau et un pistolet	31 MPa (310 bars, 4500 psi)
24X451	Sans tuyau ni pistolet	31 MPa (310 bars, 4500 psi)
24Y452	Prêt pour une trémie, contient un tuyau et un pistolet	31 MPa (310 bars, 4500 psi)
24W315	Contient un tuyau et un pistolet	18 MPa (180 bars, 2600 psi)
24W316	Sans tuyau ni pistolet	18 MPa (180 bars, 2600 psi)
24Y317	Prêt pour une trémie, contient un tuyau et un pistolet	18 MPa (180 bars, 2600 psi)
25A829	Pulvérisateur hautes température, sans tuyau ni pistolet	18 MPa (180 bars, 2600 psi)

## Manuels afférents

Les manuels sont disponibles sur [www.graco.com](http://www.graco.com).

Manuels en français sur les composants :

311762	Manuel du bas de pompe Xtreme
312145	Manuel du pistolet XTR
333233	Manuel du moteur électrique

# Avertissements

Les avertissements suivants concernent l'installation, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le symbole du point d'exclamation représente un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques liés à certaines procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Des symboles de danger et avertissements spécifiques pour le produit, auxquels il n'est pas fait de référence dans ce chapitre pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
 	<p><b>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</b></p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, une mauvaise configuration ou une mauvaise utilisation du système peuvent provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Couper le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble ou de faire un entretien ou une installation sur l'équipement.</li> <li>• À brancher uniquement sur une alimentation électrique reliée à la terre.</li> <li>• Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des règlements et réglementations locaux en vigueur.</li> <li>• Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUE DE BRÛLURE</b></p> <p>Les surfaces de l'appareil et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en train de fonctionner. Pour éviter de se brûler grièvement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas toucher du produit de pulvérisation chaud ou l'équipement quand il est chaud.</li> </ul>
   	<p><b>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant ou de peinture, dans la <b>zone de travail</b> peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.</li> <li>• Supprimer toutes les sources potentielles d'incendie, telles que les flammes pilotes, cigarettes, torches électriques portables et bâches en plastique (risque de décharge d'électricité statique).</li> <li>• Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.</li> <li>• En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher/débrancher des cordons d'alimentation électrique, ne pas allumer/éteindre des interrupteurs électriques ou des lampes.</li> <li>• Mettre à la terre tous les équipements présents dans la zone de travail. Voir les instructions de <b>mise à la terre</b>.</li> <li>• Utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre.</li> <li>• Lorsque l'on pulvérise dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi de ce seau. Ne pas utiliser de sacs en plastique pour seaux, sauf si ces sacs sont anti-statiques ou conducteurs.</li> <li>• <b>Cesser immédiatement d'utiliser l'équipement</b> en cas d'étincelle d'électricité statique au risque de recevoir une décharge. Ne pas utiliser cet équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.</li> <li>• Toujours avoir un extincteur en ordre de marche sur le site.</li> </ul>

# ! AVERTISSEMENT

  	<p><b>RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE</b> Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, une fuite au niveau des tuyaux ou un composant défectueux risquent de transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. <b>Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas pulvériser sans garde-buse, ni protège-gâchette.</li> <li>• Enclencher le verrou de gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.</li> <li>• Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou sur une partie quelconque du corps.</li> <li>• Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation.</li> <li>• Ne pas arrêter et ne pas dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Exécuter la <b>Procédure de décompression</b> lorsque l'on arrête de pulvériser et avant de procéder à un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.</li> <li>• Serrer tous les raccords de produit avant de mettre l'équipement en marche.</li> <li>• Vérifier les tuyaux et raccords tous les jours. Immédiatement remplacer toute pièce usée ou endommagée.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</b> Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.</li> <li>• Ne pas faire fonctionner l'équipement si des écrans de protection ou des couvercles ont été enlevés.</li> <li>• Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivre la <b>Procédure de décompression</b> et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b> Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas utiliser l'équipement lorsque l'on est fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.</li> <li>• Ne pas dépasser la pression de service maximum ni les valeurs limites de température spécifiées pour le composant le plus faible de l'équipement. Voir le chapitre <b>Données techniques</b> présent dans tous les manuels des équipements.</li> <li>• Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir le chapitre Données techniques présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de produits et solvants. Pour plus d'informations sur le produit de pulvérisation utilisé, demander la fiche signalétique (MSDS) à son distributeur ou revendeur.</li> <li>• Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est encore sous tension ou sous pression.</li> <li>• Éteindre tous les équipements et exécuter la <b>Procédure de décompression</b> lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.</li> <li>• Vérifier quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée - remplacer uniquement ces pièces par des pièces d'origine du fabricant.</li> <li>• Ne pas transformer ou modifier l'équipement. Toute transformation ou modification peut annuler les homologations et avoir des risques en conséquence pour la sécurité.</li> <li>• Vérifier que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.</li> <li>• Utiliser l'équipement uniquement pour effectuer les travaux pour lesquels il a été conçu. Pour plus d'informations, contacter son distributeur.</li> <li>• Tenir les tuyaux et câbles électriques à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Ne pas tordre ou trop plier les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement.</li> <li>• Tenir les enfants et animaux à distance de la zone de travail.</li> <li>• Observer tous les règlements de sécurité en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES LIÉS AUX PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES</b> Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire les fiches signalétiques (MSDS) pour être au courant des dangers spécifiques liés aux produits que l'on utilise.</li> <li>• Entreposer les produits dangereux dans des récipients approuvés et les jeter conformément aux réglementations en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b> Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de grièvement se blesser, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend, entre autres, ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des lunettes de protection et une protection auditive.</li> <li>• Des masques respiratoires, des vêtements et gants de protection tels que recommandés par le fabricant de produits et solvants.</li> </ul>

# Identification des composants - Montage sur chariot

- |   |                             |   |                                      |
|---|-----------------------------|---|--------------------------------------|
| A | Moteur électrique           | G | Couvercle du boîtier de raccordement |
| B | Bas de pompe                | H | Bouton de réglage de la pression.    |
| C | Vanne de vidange/purge      | I | Clapet de refoulement                |
| D | Écrou de presse-étoupe      | L | Voyant lumineux rouge                |
| E | Interrupteur d'alimentation | S | Boîte de jonction                    |
| F | Sortie de produit           |   |                                      |

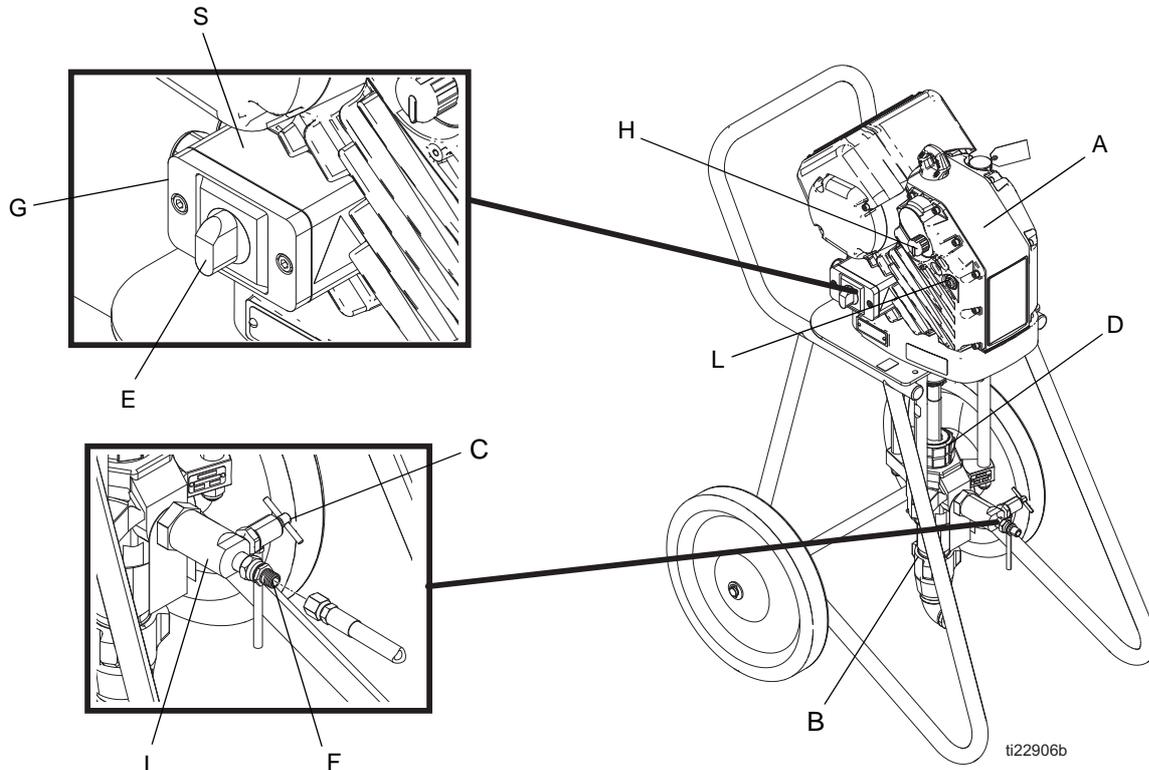


FIG. 1 : Pulvérisateur airless

# Installation



Un mauvais câblage peut causer une décharge électrique ou une blessure grave. Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des règlements et réglementations locaux en vigueur.

## Alimentation électrique

Voir le **tableau 1** pour les exigences en matière d'alimentation électrique. Le système doit avoir un propre circuit protégé par un disjoncteur.

**Tableau 1 : Spécifications de l'alimentation électrique**

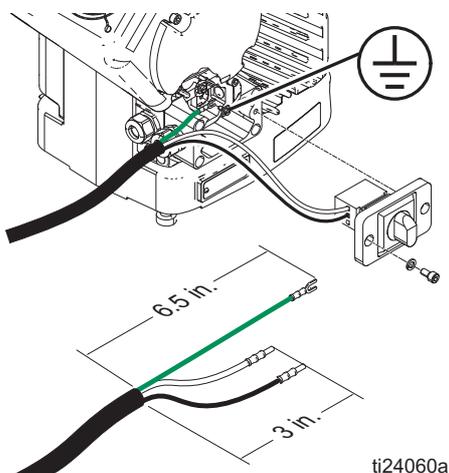
Voltage	Phase	Hz	Courant
200–240 V c. A.	1	50/60	20 A

Sélectionner dans le tableau suivant le plus petit calibre de fil en fonction de la longueur :

Longueur	Calibre	mm <sup>2</sup>
15,24 m (50 pi.)	12 AWG	3,31
30,48 m (100 pi.)	10 AWG	5,26
60,96 m (200 pi.)	6 AWG	13,29
91,44 m (300 pi.)	4 AWG	21,14

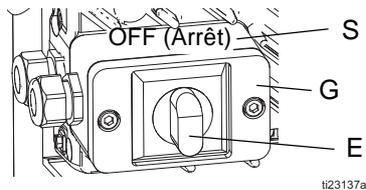
## Raccordement de l'alimentation électrique

- Couper les conducteurs du cordon d'alimentation aux longueurs suivantes :
  - Fil de terre : 16,5 cm (6,5 pouces)
  - Fils conducteurs : 7,6 cm (3,0 pouces)
  - Ajouter au besoin des embouts de fil. Voir FIG. 2.



**FIG. 2 : Cordon d'alimentation**

- Poser le cordon jusqu'à l'appareil et déposer les deux vis pour séparer le couvercle (G) du boîtier de raccordement et l'interrupteur d'alimentation (E) du reste du pulvérisateur. Voir FIG. 3.



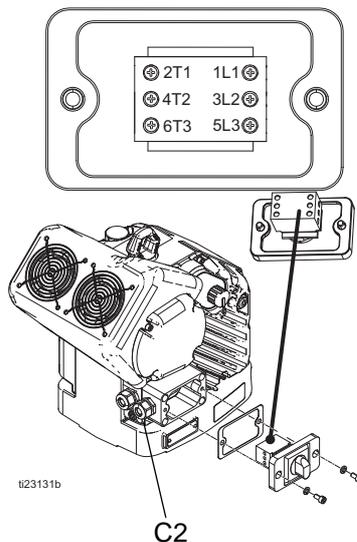
**FIG. 3 : Interrupteur d'alimentation**

- L'interrupteur d'alimentation (E) et le couvercle (G) du boîtier de raccordement étant détachés de la machine, les fils dans le boîtier de raccordement deviennent visibles comme montré ci-dessous.

**REMARQUE :** Raccorder deux fils à chacune des bornes. Voir FIG. 4 :

- Pour les séries A et B : utiliser les bornes 1L1 et 3L2.
- Pour la série C : utiliser les bornes 1L1 et 5L3.

**REMARQUE :** Pousser le joint contre le dos de la face d'étanchéité du couvercle du boîtier de raccordement pour pouvoir placer le cordon d'alimentation plus facilement.



**FIG. 4 : Connexions des bornes**

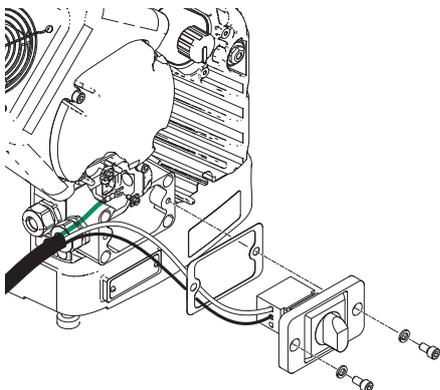
- D'abord introduire le cordon d'alimentation (de l'étape 1) dans le presse-étoupe (C2), puis dans le boîtier de raccordement (S).

**REMARQUE :** Raccorder les fils d'alimentation aux bornes. Voir FIG. 4 :

- Pour les séries A et B : utiliser les bornes 2T1 et 4T2.
- Pour la série C : utiliser les bornes 2T1 et 6T3.

- Attacher le fil de terre à la borne de terre dans le boîtier de raccordement (S).

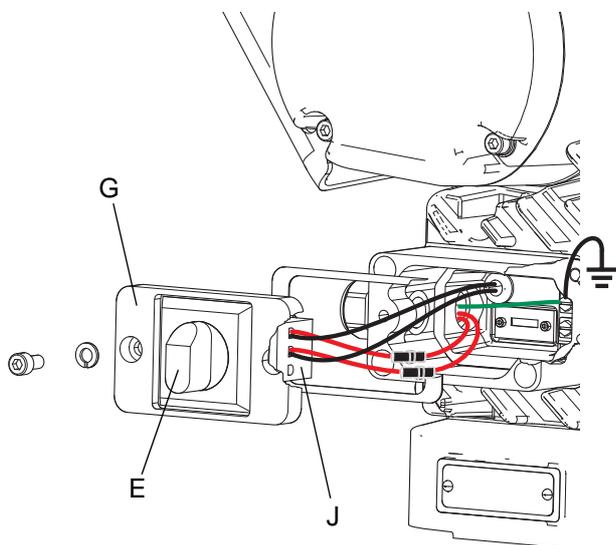
**REMARQUE :** Le cordon d'alimentation doit être attaché sur une autre vis de terre que sur la vis de terre qui est déjà attachée.



- S'il y a suffisamment de place, poser les fils du ventilateur et les autres fils conducteurs dans la partie ouverte sur chaque côté du bloc de raccordement (J). Remettre le couvercle du boîtier de raccordement. Voir FIG. 5.

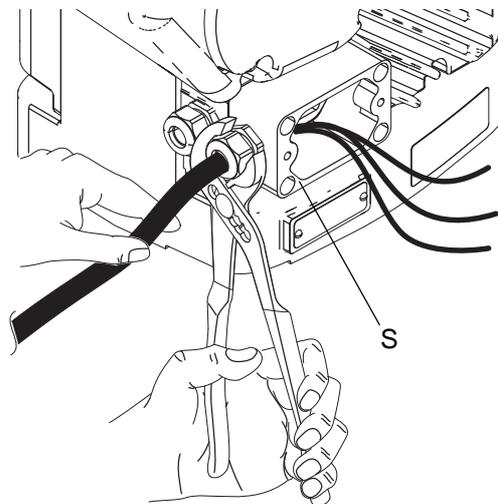
**ATTENTION**

Veiller à ce qu'aucun fil ne soit coincé lorsque les vis sont serrées, sinon il y aura des dégâts. Vérifier que tous les fils sont posés correctement avant de faire l'installation.



**FIG. 5 : Fil de terre**

- Remettre les vis et rondelles du boîtier de raccordement qui ont été déposées dans l'étape 2 et serrer le presse-étoupe pour qu'il maintienne solidement le cordon d'alimentation dans le boîtier de raccordement (S). Voir FIG. 6.



**FIG. 6 : Les vis du boîtier de raccordement et le passe-câble**

## Mise à la terre

						
<p>L'équipement doit être relié à la terre pour réduire le risque d'étincelles statiques et de décharge électrique. Les étincelles électriques et d'électricité statique peuvent mettre le feu aux vapeurs ou les faire exploser. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre fournit un câble d'évacuation pour le courant électrique.</p>						

**Pulvérisateur :** le système est mis à la terre via le cordon d'alimentation.

**Tuyaux de produit :** n'utiliser que des tuyaux conducteurs d'une longueur combinée de 64 m (210 pi.) maximum pour assurer la continuité de la terre. Vérifier la résistance électrique des tuyaux. Si la résistance totale à la terre est plus grande que 25 mégohms, remplacer immédiatement le tuyau.

**Pistolet pulvérisateur :** le mettre à la terre en le raccordant à un tuyau de produit et une pompe correctement mis à la terre.

**Réservoir d'alimentation en produit de pulvérisation :** observer les réglementations locales.

**Objet pulvérisé :** observer les réglementations locales.

**Seaux de solvant utilisés pour le rinçage :** observer les réglementations locales. Uniquement utiliser des seaux en métal posés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton, car cela interromprait la continuité de la mise à la terre.

**Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou lorsque l'on relâche la pression :** bien tenir une partie métallique du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionner le pistolet/la vanne.

## Remplir avec de l'huile avant d'utiliser l'équipement

Avant d'utiliser l'équipement, ouvrir le bouchon de remplissage (P) et ajouter de l'huile synthétique ISO 220 sans silicone pour engrenages, référence Graco 16W645. Vérifier le niveau d'huile dans la jauge (K). Voir FIG. 7.

Remplir jusqu'à ce que le niveau d'huile soit à peu près au milieu de la jauge. La capacité d'huile est d'environ 0,9 – 1,1 litre (1,0 – 1,2 quart). **Ne pas trop remplir.**

**REMARQUE :** Deux bidons d'huile de 0,95 litre (1 quart) sont fournis avec l'appareil.

### ATTENTION

Utiliser uniquement de l'huile 16W645. Toute autre huile réduira la durée de vie des roues dentées.

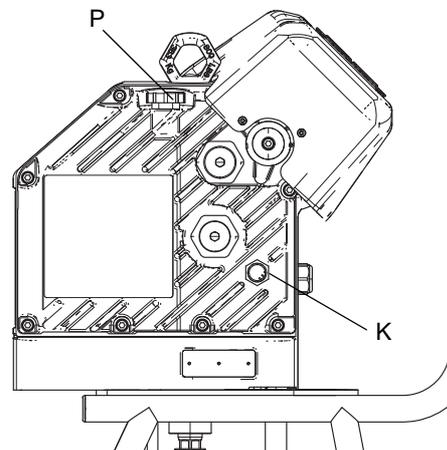


FIG. 7 : Jauge et bouchon de remplissage d'huile

## Rinçage de l'équipement avant utilisation

Le fluide de la pompe a été testé avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages de fluide afin de protéger les pièces. Pour éviter de salir son produit de pulvérisation avec de l'huile, rincer l'équipement avec un solvant compatible avant d'utiliser l'équipement.

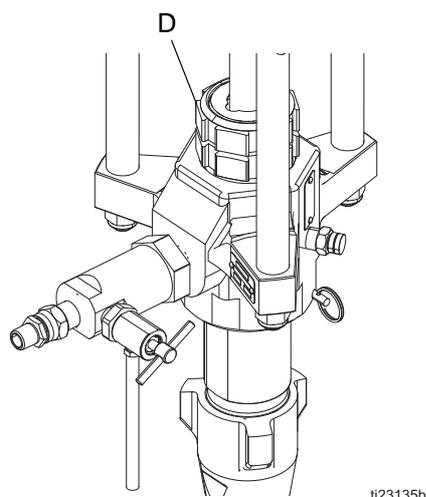
Voir la procédure **Amorçage/rinçage**, page 11.

# Mise en place

						
---	---	--	--	--	--	--

Pour éviter de basculer l'appareil, veiller à ce que le chariot soit toujours sur une surface plate et horizontale. Sinon, si l'appareil devait se renverser, quelqu'un pourrait être blessé ou l'appareil pourrait être endommagé.

1. Vérifier l'écrou (D) du presse-étoupe. Remplir avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL). Serrer à 34 N•m (25 pi. Lb).



2. Raccorder le tuyau de produit conducteur à la sortie de la pompe via le clapet de refoulement et serrer.

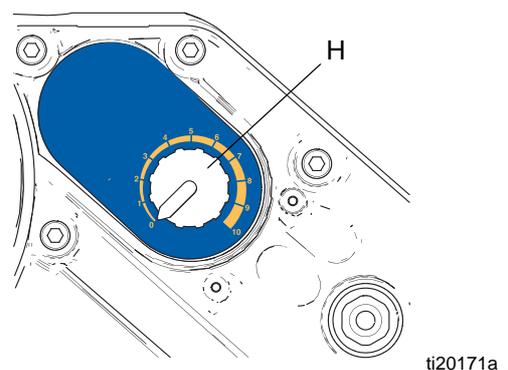
ATTENTION
Si l'on attache le tuyau directement sur le bas de pompe, le pulvérisateur risque d'être endommagé en cas de cavitation ou lorsque le pulvérisateur est à court de produit de pulvérisation. Utiliser un clapet de refoulement entre le bas de pompe et le tuyau pour éviter de tels endommagements.

ATTENTION
La taille minimale du tuyau est : 10 mm de diamètre intérieur x 15 m (3/8 po. de diam. int. x 50 pi.). Les tuyaux plus petits créeront des pointes de haute pression et endommageront ainsi le pulvérisateur.

3. Attacher le tuyau au pistolet et serrer.
4. Attacher le tuyau d'alimentation en produit de pulvérisation au bas de pompe.

**REMARQUE :** La longueur maximale conseillée est 1,8 m (6 pi.) et le diamètre intérieur minimal conseillé est 2,5 cm (1 po.).

5. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



6. Tourner le bouton d'alimentation (E) sur OFF (ARRÊT). Brancher l'appareil sur une source d'alimentation électrique. Voir FIG. 3, page 6.
7. Toujours rincer et amorcer le pulvérisateur avant chaque utilisation (voir page 11).

# Procédure de décompression

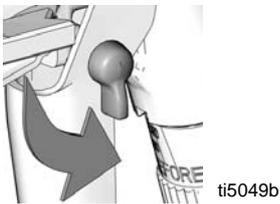


Exécuter la procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.

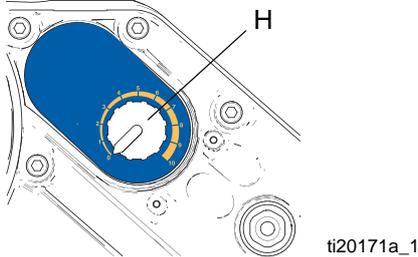


Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit évacuée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du produit sous pression (comme des injections cutanées), des éclaboussures de produit et des pièces en mouvement, exécuter la Procédure de décompression en cas d'arrêt de la pulvérisation et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

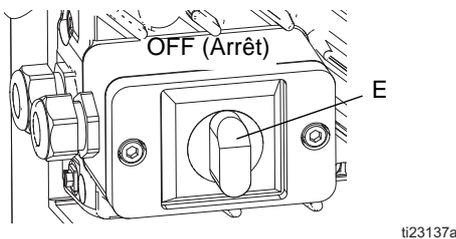
1. Enclencher le verrou de gâchette du pistolet.



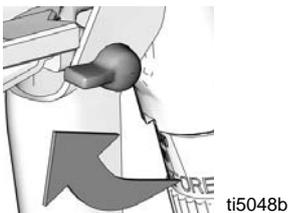
2. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



3. Tourner le bouton d'alimentation (E) sur OFF (ARRÊT).



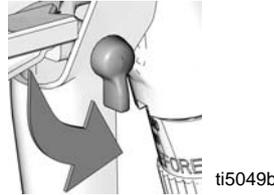
4. Déverrouiller la gâchette du pistolet.



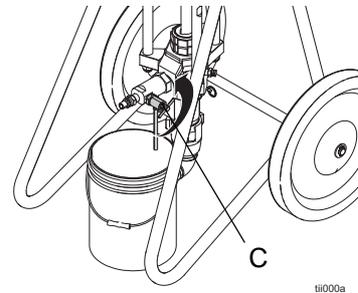
5. Bien tenir le pistolet contre un seau métallique mis à la terre. Actionner la gâchette du pistolet.



6. Verrouiller la gâchette du pistolet.



7. **Évacuer le produit de pulvérisation :** Lentement ouvrir la vanne de vidange/purge (C) et évacuer le produit de pulvérisation dans un seau de récupération.

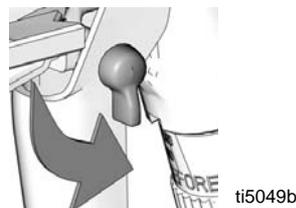


8. Si, après avoir suivi les opérations ci-dessus, il semble que la buse de pulvérisation ou le tuyau soit complètement bouché(e) ou que la pression n'a pas été totalement relâchée, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord d'extrémité du tuyau et relâcher progressivement la pression, puis entièrement le dévisser. Une fois la buse enlevée, pulvériser (par le pistolet) dans un seau.

## Verrouillage de la gâchette



Toujours verrouiller la gâchette lorsque l'on arrête de pulvériser pour éviter de que la main actionne par accident la gâchette du pistolet ou lorsque le pistolet devait tomber ou en cas de choc contre celui-ci.

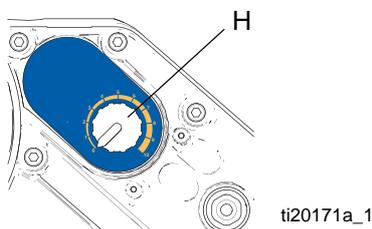


# Amorçage/Rinçage

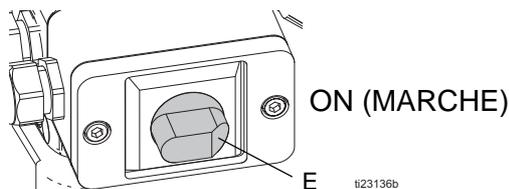


Pour éviter de blesser quelqu'un par des éclaboussures ou projections de produit de pulvérisation, toujours rincer avec la pression la plus basse possible.

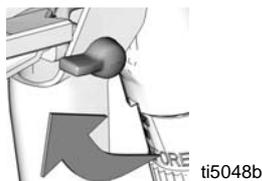
1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.
2. Enlever la buse et le garde-buse du pistolet.
3. Mettre le tuyau d'aspiration de produit de pulvérisation dans un liquide compatible (pour l'amorçage) ou du solvant (pour le rinçage).
4. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



5. Tourner le bouton d'alimentation (E) sur ON (MARCHE).



6. Tuyau d'amorçage ou de rinçage et pistolet :
  - a. Déverrouiller la gâchette du pistolet.



- b. Actionner le pistolet en le tenant dans un seau relié à la terre. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner lentement dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression jusqu'à ce que le jet hors du pistolet soit régulier. Enfoncer le bouton pour le verrouiller. **Pour rincer**, actionner le pistolet pendant 10 à 15 secondes.



- c. Verrouiller la gâchette.

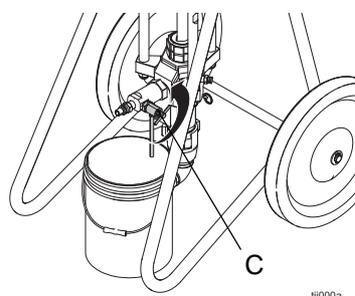
7. Pour amorcer, l'équipement est maintenant prêt pour pulvériser (passer au chapitre **Pulvérisation**, page 12). Pour rincer : passer à l'étape 8.

**REMARQUE** : Les étapes suivantes sont uniquement pour le rinçage.

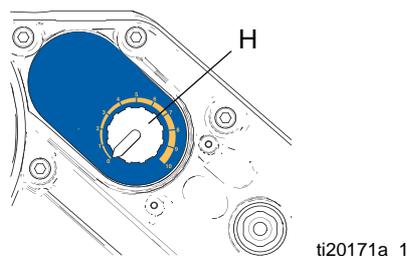
## ATTENTION

Ne pas amorcer la pompe par l'intermédiaire de la vanne de vidange/purge avec un produit à deux composants. Un produit comprenant deux composants mélangés durcira dans la vanne et la bouchera.

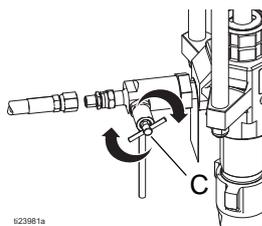
8. Mettre le tuyau de vidange dans un seau de récupération.
9. Lentement tourner la poignée (C) de la vanne de vidange/purge dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.



10. Pour que la pompe se mette en marche, sortir le bouton (H) de réglage de la pression et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe commence de fonctionner. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



11. Quand du solvant propre coule du tuyau de vidange, tourner la poignée (C) de la vanne de vidange/purge dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fermer. La pompe s'arrêtera.



12. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10. Laisser le solvant dans le pulvérisateur et l'entreposer.

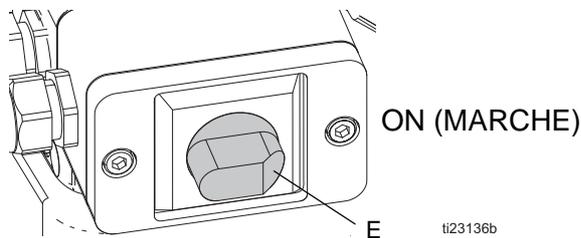
# Pulvérisation



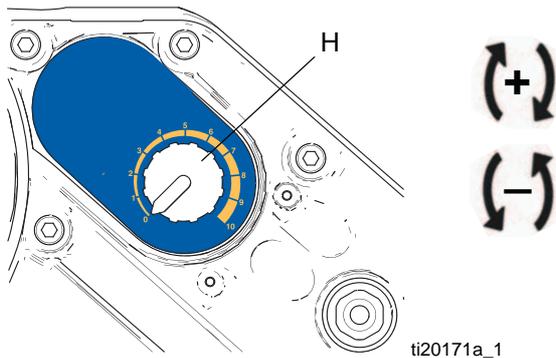
**ATTENTION**

Ne jamais faire fonctionner la pompe à vide. Elle atteindra rapidement une vitesse élevée qui l'endommagera.

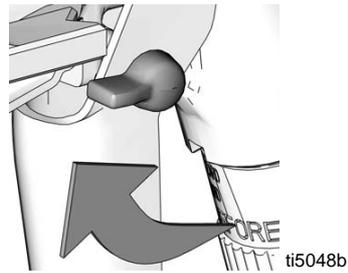
1. Exécuter la procédure **Amorçage**, page 11.
2. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.
3. Mettre la buse et le garde-buse sur le pistolet.
4. Tourner le bouton d'alimentation (E) sur ON (MARCHE).



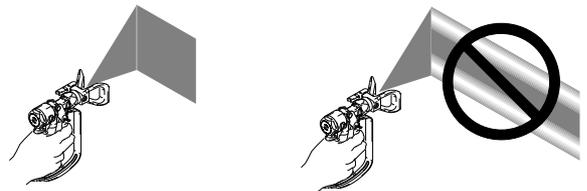
5. Sortir le bouton de réglage de la pression (H) et le tourner jusqu'à ce que la pression voulue soit atteinte. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la réduire. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



6. Déverrouiller la gâchette du pistolet.



7. Pulvériser un jet pour essayer. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation. Ajuster si nécessaire.



8. Rincer lorsque fini de pulvériser. Voir la procédure **Amorçage/rinçage**, page 11.
9. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.

## Arrêt



**ATTENTION**

Ne jamais laisser de l'eau ou du produit aqueux dans la pompe durant toute une nuit. Lorsque du produit de pulvérisation aqueux a été utilisé, rincer d'abord avec de l'eau, puis avec un produit anti-rouille (comme du white-spirit). Relâcher la pression, mais laisser le produit anti-rouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

Avant d'arrêter, exécuter la procédure **Amorçage/rinçage**, page 11.

Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.

# Entretien

## ATTENTION

Ne pas ouvrir ou enlever le couvercle de la boîte d'engrenages. Celle-ci n'est en effet pas prévue pour être entretenue. L'ouverture du couvercle du boîtier d'engrenages risque de modifier la précontrainte des roulements réglée en usine et réduire la durée de vie de l'appareil.

## Programme d'entretien préventif



Les conditions d'utilisation du système déterminent la fréquence de son entretien. Établir un plan d'entretien préventif en notant le moment et le type d'entretien requis, puis déterminer un plan de vérification régulière du système en question.

## Vidange d'huile

**REMARQUE** : Vidanger l'huile après une période de rodage de 200 000 à 300 000 cycles. Après la période de rodage, vidanger l'huile une fois par an.

1. Placer un récipient d'au moins 1,9 litre (2 quarts) sous l'orifice de vidange d'huile. Enlever le bouchon de vidange d'huile. Laisser toute l'huile s'écouler du moteur.
2. Remettre le bouchon de vidange d'huile. Serrer à un couple de 34-40 N•m (25-30 pi.-lb).
3. Ouvrir le bouchon de remplissage (P) et ajouter de l'huile synthétique sans silicone ISO 220 Graco (référence 16W645) pour engrenages. Vérifier le niveau d'huile dans la jauge (K). Remplir jusqu'à ce que le niveau d'huile soit à peu près au milieu de la jauge. La capacité d'huile est d'environ 0,9 - 1,1 litre (1,0 - 1,2 quart). Ne pas trop remplir.
4. Remettre le bouchon de remplissage. Voir FIG. 7, page 8.

## Entretien quotidien



**REMARQUE** : Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant toute une nuit, arrêter la pompe en bas de sa course pour éviter que du produit puisse sécher sur la tige de piston exposée et ainsi endommager les joints de presse-étoupe. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.

1. Exécuter la procédure **Rinçage**, page 11.
2. Relâcher la pression. Voir **Procédure de décompression**, page 10.
3. Vérifier l'écrou (D) du presse-étoupe. Voir FIG. 1, page 5. Ajuster les joints et remplacer le liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL) si nécessaire. Serrer à 34 N•m (25 pi. Lb).
4. Vérifier les tuyaux, les tubes et les raccords. Chaque fois, serrer tous les raccords de produit avant de mettre l'équipement en marche.

## Vérification du niveau d'huile

Voir FIG. 7, page 8. Vérifier le niveau d'huile dans la jauge (K). Le niveau d'huile doit être à peu près à la moitié de la jauge lorsque le pulvérisateur n'est pas en marche. S'il y a trop peu d'huile, ouvrir le bouchon de remplissage (P) et ajouter de l'huile synthétique ISO 220 sans silicone pour engrenages, référence Graco 16W645.

La capacité d'huile est d'environ 0,9 - 1,1 litre (1,0 - 1,2 quart). **Ne pas trop remplir.**

**REMARQUE** : Deux bidons d'huile de 0,95 litre (1 quart) sont fournis avec l'appareil.

## ATTENTION

Utiliser uniquement de l'huile 16W645. Toute autre huile réduira la durée de vie des roues dentées.

## Protection contre la corrosion

Toujours rincer la pompe avant que le produit ne sèche sur la tige du piston. Ne jamais laisser de l'eau ou de produit de pulvérisation aqueux toute une nuit dans la pompe. D'abord rincer avec de l'eau ou avec un solvant compatible, puis avec un produit anti-rouille, comme du white-spirit. Exécuter la **Procédure de décompression** (page 10), mais laisser le produit anti-rouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

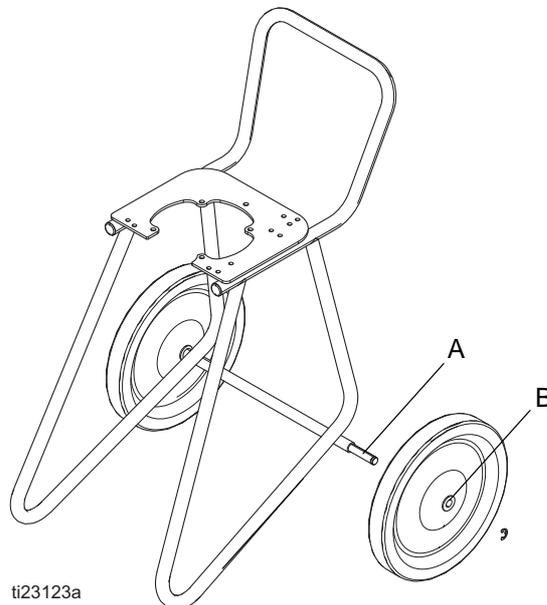
## Rinçage

- Rincer avant de changer de produit de pulvérisation, avant que ce dernier ne sèche dans l'équipement, en fin de journée, avant l'entreposage et avant de réparer l'équipement.
- Rincer à la pression la plus basse possible. Vérifier les raccords pour voir s'ils n'ont pas de fuite et les resserrer si nécessaire.
- Rincer avec un produit compatible avec le produit de que l'on pulvérise et avec les pièces en contact avec le produit de pulvérisation.

## Entretien du chariot

Lubrifier régulièrement l'axe entre les points A et B avec une huile légère. Voir la figure suivante.

Veiller à la propreté du chariot en essuyant tous les jours les liquides renversés dessus à l'aide d'un solvant compatible.



# Dépannage



**REMARQUE** : Analyser toutes les solutions possibles avant de démonter la pompe.

**REMARQUE** : La LED sur le moteur clignote lorsqu'une erreur est détectée.

Problème	Cause	Solution
Le débit de la pompe est faible sur les deux courses	Alimentation électrique inadaptée.	Voir <b>Alimentation électrique</b> , page 6.
	Réservoir de produit vide.	Le remplir et amorcer la pompe.
	Conduite de sortie produit bouchée ou pistolet, etc. bouché : trop petit diamètre intérieur du tuyau.	Déboucher le tuyau, le clapet de refoulement ou le pistolet ; utiliser un tuyau avec un diamètre intérieur plus grand.
	Joints de piston usé.	Remplacer. Voir le manuel du bas de pompe.
Rien ne sort	Clapets anti-retour du piston ou sur l'entrée mal placés.	Vérifier et réparer. Voir le manuel du bas de pompe.
	Réservoir de produit vide.	Le remplir et amorcer la pompe.
La pompe ne fonctionne pas	Alimentation électrique inadaptée.	Voir <b>Alimentation électrique</b> , page 6.
	Réservoir de produit vide.	Le remplir et amorcer la pompe.
	Tuyau de produit ou pistolet* bouché.	Nettoyer le tuyau ou le pistolet
	Produit de pulvérisation séché sur la tige du piston.	Démonter la pompe et la nettoyer. Voir le manuel du bas de pompe. À l'avenir, arrêter la pompe en bas de course. Veiller à ce que la coupelle de presse-soit toujours remplie avec un solvant compatible.
	Des pièces du moteur d'entraînement sont usées ou endommagées.	Réparer ou remplacer le moteur.
Pas de pression	Fuite de produit par le disque de rupture.	Remplacer le disque de rupture par un neuf ; ne pas le remplacer par un bouchon de tuyauterie.
	Fuite dans la vanne de vidange.	Fermer ou remplacer.
Le moteur ne se met pas en marche (les ventilateurs peuvent encore tourner)	Voltage trop élevé (plus de 300 V).	Voir <b>Alimentation électrique</b> , page 6.
	Carte de commande pas sous tension.	Vérifier si l'alimentation électrique est bien raccordée. Vérifier les raccords du boîtier de raccordement.
Faible débit en course descendante	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Déboucher la vanne d'admission ou faire l'entretien de celle-ci.
Faible débit en course ascendante	Joints de la vanne de piston ouverts ou usés.	Déboucher la vanne du piston ; remplacer les joints.
La cadence de la pompe est irrégulière ou accélérée	Réservoir d'alimentation en produit vide.	Remplir le réservoir d'alimentation en produit et amorcer la pompe.
	Tuyau d'aspiration bouché.	Nettoyer le tuyau d'aspiration.
	Joints de la vanne de piston ouverts ou usés.	Déboucher la vanne du piston ; remplacer les joints.
	Vanne d'admission ouverte ou usée.	Déboucher la vanne d'admission ou faire l'entretien de celle-ci.
	Pistolet, tuyau, sortie, etc. bouché(e).	Déboucher le pistolet, le tuyau, la sortie, etc.
	Clapet de refoulement ouvert ou usé	Décoincer ou réparer le clapet de refoulement.
Fonctionne ou ne parvient pas à maintenir la pression à l'arrêt	Admission ou vannes ou joints de piston usés.	Faire l'entretien du bas de pompe. Voir <b>Dépose du bas de pompe Xtreme</b> , page 19, ainsi que le manuel des bas de pompe (311762).

Problème	Cause	Solution
Présence de bulles d'air dans le produit de pulvérisation	Tuyau d'aspiration détaché.	Serrer les raccords du tuyau d'aspiration. Utiliser un produit d'étanchéité liquide compatible pour filetages ou du ruban adhésif en PTFE sur les raccords.
	Agitateur/mélangeur pas immergé.	Immerger l'agitateur/mélangeur.
	Trs/min de l'agitateur/mélangeur trop élevés.	Réduire les trs/min.
Mauvaise finition ou jet irrégulier	Mauvaise pression du fluide dans le pistolet.	Voir le manuel du pistolet. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation.
	Produit trop liquide ou trop épais.	Régler la viscosité du produit de pulvérisation. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation.
	Pistolet pulvérisateur sale, usé ou endommagé.	Faire l'entretien du pistolet pulvérisateur. Voir le manuel du pistolet pulvérisateur.
Le moteur ne se met pas en marche et la LED est éteinte	Voltage trop élevé (plus que 300 V)	Vérifier l'alimentation électrique.
	Carte de commande pas sous tension	Pour plus d'informations, contacter son revendeur Graco ou le service technique de Graco.
Le moteur ne se met pas en marche et la LED est allumée	Panne du codeur	Éteindre et rallumer le courant.  Pour plus d'informations, contacter son revendeur Graco ou le service technique de Graco.
Fuite d'huile	Trop d'huile a été ajoutée	Vidanger et remplir comme indiqué dans <b>Vérification du niveau d'huile</b> , page 13.
	Le bouchon de vidange n'a pas été suffisamment serré	Serrer à un couple de 34–40 N•m (25–30 pi.-lb).
	Absence du joint torique de la cartouche ou endommagé	Remplacer l'ensemble du palier d'arbre.

\* Pour déterminer si le tuyau de produit ou le pistolet est bouché, exécuter la **procédure de décompression**, page 10. Débrancher le tuyau de produit et placer un récipient à la sortie produit de la pompe pour récupérer le produit. Tourner le bouton de réglage de la pression juste assez pour démarrer la pompe. Si la pompe démarre, cela signifie que le tuyau de produit ou le pistolet est bouché.

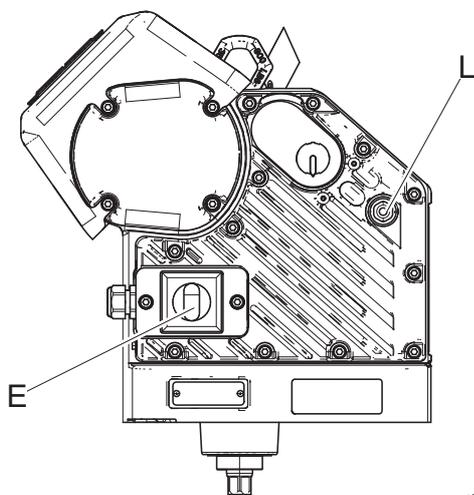
## Codes d'erreur

Les codes d'erreur peuvent être de deux sortes :

**Alarme** : avertit de la cause de l'alarme et arrête la pompe.

**Écart** : avertit du problème, mais il se peut que la pompe continue de fonctionner au-delà des limites établies jusqu'à ce que les limites absolues du système soient atteintes.

**REMARQUE** : Le code de clignotement est affiché à l'aide de l'indicateur (L) de mise sous tension de l'actionneur. Le code de clignotement ci-dessous indique la séquence. Exemple : le code de clignotement 2 indique deux clignotements, une pause, puis de nouveau deux clignotements et répète ensuite cette séquence.



ti24316a

**REMARQUE** : Pour effacer un code d'erreur, couper le courant en tournant l'interrupteur d'alimentation (E) vers la position OFF (ARRÊT), attendre au moins 30 secondes et le remettre ensuite en position ON (MARCHE).

### Mode d'économie d'énergie

Lorsque le voyant clignote rapidement sur l'écran, cela veut dire que le pulvérisateur s'est mis en mode d'économie d'énergie. Lorsque le pulvérisateur est allumé et sous pression et que la pompe n'a plus pompé du produit de pulvérisation depuis 30 minutes, le pulvérisateur se met en mode d'économie d'énergie et ne fonctionne qu'à maximum 75 % de la pression maximale.

Le pulvérisateur quitte le mode d'économie d'énergie lorsque :

- L'on recommence à pulvériser du produit de pulvérisation, de sorte que la pompe recommence à pomper, OU
- L'on tourne le bouton de réglage de la pression, OU
- Le pulvérisateur est mis hors tension (OFF (ARRÊT)) et remis ensuite sous tension (ON (MARCHE)).

Code de clignotement	Type d'erreur	Étapes du dépannage
1	Alarme	<p><b>Tension trop basse</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la tension secteur se situe dans la plage spécifiée dans les <b>Données techniques</b>, page 25.</li> <li>• Utiliser le cordon d'alimentation recommandé (voir page 6).</li> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> </ul>
2	Alarme	<p><b>Tension trop élevée</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la tension secteur se situe dans la plage spécifiée dans les <b>Données techniques</b>, page 25.</li> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Vérifier si le clapet de refoulement a bien été placé sur la pompe et s'il fonctionne correctement. <b>REMARQUE</b> : Un clapet de refoulement défectueux peut causer un régime trop élevé de la pompe et une tension trop élevée sur les bornes du moteur électrique.</li> </ul>
3	Écart	<p><b>Basse température</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réchauffer l'appareil jusque plus que -5 °C.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter son revendeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>

Code de clignotement	Type d'erreur	Étapes du dépannage
4	Écart	<p><b>Haute température</b></p> <p>La température de l'appareil est proche de la température de service maximale. Les prestations ont été réduites pour éviter que le pulvérisateur ne s'arrête complètement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le fonctionnement du ventilateur. Nettoyer le ventilateur et le corps du moteur. Vérifier si les fusibles sont bons dans le boîtier de raccordement.</li> <li>• Réduire la pression, le régime de marche ou la taille de la buse du pistolet.</li> <li>• Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.</li> </ul>
5	Alarme	<p><b>Panne due à la température du moteur</b></p> <p>Le moteur est trop chaud pendant son fonctionnement. Laisser refroidir l'unité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le fonctionnement du ventilateur. Nettoyer le ventilateur et le corps du moteur. Vérifier si les fusibles sont bons dans le boîtier de raccordement.</li> <li>• Réduire la pression, le régime de marche ou la taille de la buse du pistolet.</li> <li>• Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.</li> </ul>
6	Alarme	<p><b>Panne due à la température de la carte</b></p> <p>La carte de commande devient trop chaude. Laisser refroidir l'unité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le fonctionnement du ventilateur. Nettoyer le ventilateur et le corps du moteur. Vérifier si les fusibles sont bons dans le boîtier de raccordement.</li> <li>• Réduire la pression, le régime de marche ou la taille de la buse du pistolet.</li> <li>• Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.</li> </ul>
7, 8	Alarme	<p><b>Erreur au niveau du codeur</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Étalonner le codeur (voir le manuel du moteur).</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter son revendeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
9	Alarme	<p><b>Les versions du logiciel ne correspondent pas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Obtenir un jeton de mise à jour du logiciel et suivre la procédure de <b>mise à jour du logiciel</b> (pour plus d'informations, contacter son revendeur Graco ou le service technique de Graco).</li> </ul>
10	Alarme	<p><b>Panne de communication au niveau de la carte de circuits imprimés</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter son revendeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
11	Alarme	<p><b>Panne matérielle interne au niveau de la carte de circuits imprimés</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter son revendeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
12, 13	Alarme	<p><b>Erreur du logiciel interne</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer le courant et vérifier le témoin d'état pour voir si l'erreur est toujours présente.</li> <li>• Pour plus d'informations, contacter son revendeur Graco ou le service technique de Graco.</li> </ul>
Clignotement rapide	Écart	Voir <b>Mode d'économie d'énergie</b> , page 17.

# Réparation



Pour éviter des éclaboussures et aspersion, ne jamais ouvrir un raccord de type camlock d'un tuyau ou de l'applicateur lorsque la conduite de produit est sous pression. Exécuter la **procédure de décompression**, page 10, avant faire une réparation.

Le produit de pulvérisation et l'équipement peuvent être chauds. Pour éviter de se brûler gravement, ne toucher ni le produit ni l'appareil quand ils sont chauds. Attendre que l'équipement soit refroidi avant de faire une (procédure de) réparation.

## Dépose du bas de pompe Xtreme

### Outils nécessaires

- Jeu de clés à molette
- Clé dynamométrique
- Maillet en caoutchouc
- Lubrifiant à filetage
- Lubrifiant antigrippant
- Produit d'étanchéité pour filetages

## Débranchement et raccordement du bas de pompe



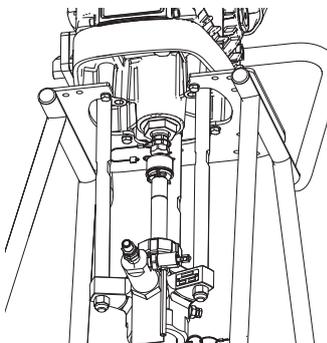
1. Rincer la pompe ; voir **Amorçage/rinçage**, page 11. Arrêter la pompe en bas de sa course.
2. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 10.
3. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation électrique.
4. Débrancher le tuyau de produit. Débrancher le tuyau d'aspiration. Tenir le raccord de sortie produit avec une clé pour éviter qu'il ne se desserre lorsque l'on débranche le tuyau d'aspiration.



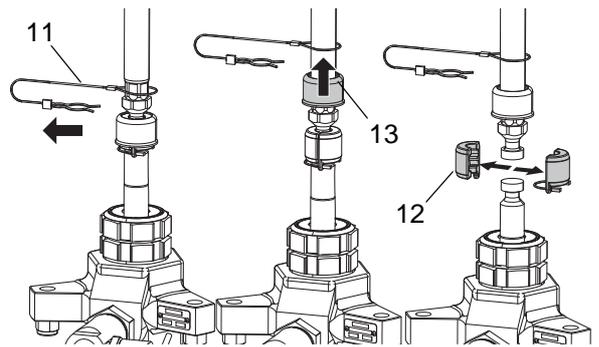
Ne pas soulever la pompe par l'anneau de levage si le poids dépasse les 250 kg (550 lb). L'anneau de levage pourrait casser, ce qui peut blesser quelqu'un ou endommager l'équipement.

Faire attention lorsque l'on débranche le bas de pompe, car il peut peser 25 kg (55 lb). Prendre les précautions appropriées.

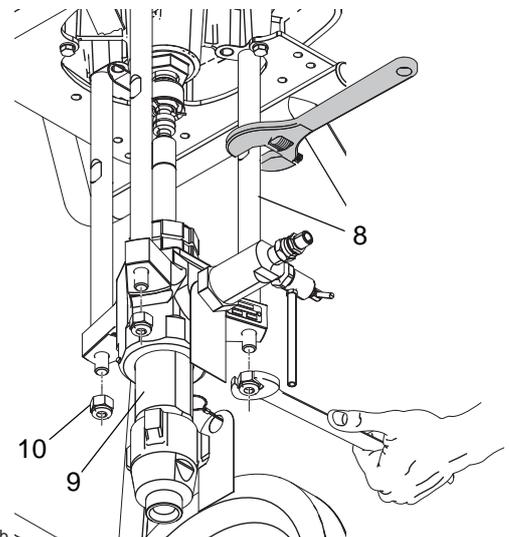
5. Si aucun entretien du moteur n'est nécessaire, le laisser attaché sur son support.



6. Déposer l'attache (11) et glisser le capuchon (13) recouvrant le raccord vers le haut pour enlever le raccord (12).



7. Utiliser une clé pour tenir les méplats de la tige d'assemblage pour éviter que les tiges (8) puissent tourner. Dévisser les écrous (10) et enlever le bas de pompe (9).



ti23127b -

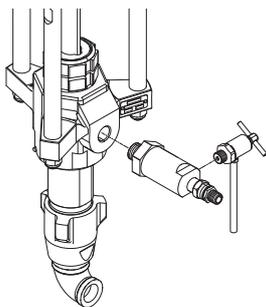
8. Consulter le manuel du bas de pompe Xtreme (311762) pour l'entretien de ce bas de pompe.
9. Raccorder de nouveau le bas de pompe en suivant dans l'ordre inverse les étapes de son démontage.

**REMARQUE :** Serrer les écrous (10) à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi-lb).

## Clapets anti-retour sur la sortie

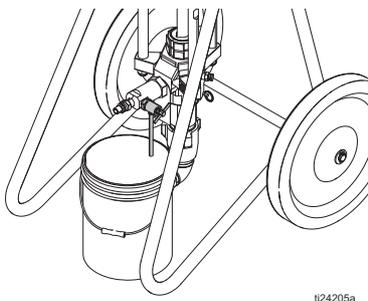


1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 10 et débrancher l'appareil de son alimentation électrique avant de déposer le clapet de refoulement ou de faire son entretien.
2. Lorsque le clapet de refoulement doit être remplacé, placer le nouveau dans le bon sens de circulation.



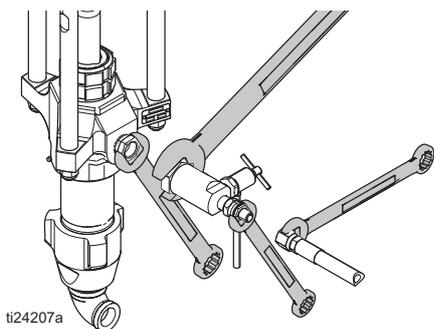
### Réparation du clapet de refoulement

1. Rincer la pompe (voir **Amorçage/rinçage**, page 11). Arrêter la pompe en bas de sa course.
2. Exécuter **Procédure de décompression**, page 10.
3. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation électrique.
4. Placer un seau à déchets sous le clapet de refoulement pour récupérer le restant de produit de pulvérisation.



ti24205a

5. Utiliser deux clés pour détacher le tuyau, puis débrancher le tuyau du corps du clapet de refoulement.



ti24207a

6. Utiliser une clé pour détacher le clapet de refoulement, puis le déposer du bas de pompe.

**REMARQUE** : La vanne de détente peut au besoin rester attachée sur le corps du clapet de refoulement durant la réparation.

7. Déposer l'écrou du clapet de refoulement du corps de ce clapet.
8. Déposer et nettoyer toutes les pièces intérieures du clapet de refoulement. Vérifier si aucune de ces pièces n'est endommagée ou usée et remplacer celles qui doivent ainsi être remplacées.
9. Remettre toutes les pièces dans l'ordre inverse de leur dépose : les guides de bille (3), l'arrêt du ressort, le ressort de pression et la bille. Utiliser un petit outil arrondi ou recouvert de mousse pour enfoncer la bille, puis vérifier si la bille et le ressort bougent sans librement.
10. Remplacer le joint torique et l'enduire avec de la graisse.

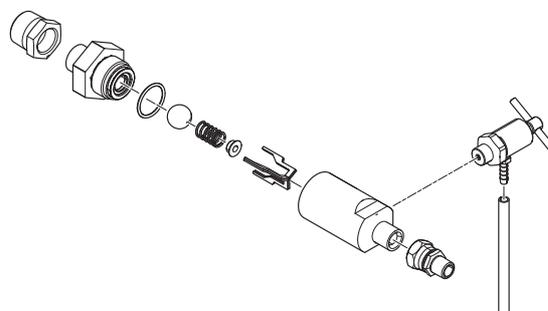
#### ATTENTION

Le joint torique est conçu pour être écrasé et ne peut pas être réutilisé. Le joint torique doit être remplacé chaque fois que l'on ouvre le corps du clapet de refoulement. Si le joint torique devait quand même être réutilisé, l'équipement risque d'être endommagé.

11. Serrer l'écrou du clapet de refoulement sur le corps à un couple de serrage de 101-108 N•m (75-80 pi-lb).

**REMARQUE** : Si la vanne de détente a été enlevée du clapet de refoulement, la remettre maintenant et au même endroit.

12. Rattacher le clapet de refoulement sur le bas de pompe et veiller à ce que la flèche qui indique le sens de circulation pointe bien dans le sens opposé de la pompe et que la sortie du clapet de refoulement soit dirigée vers le sol.

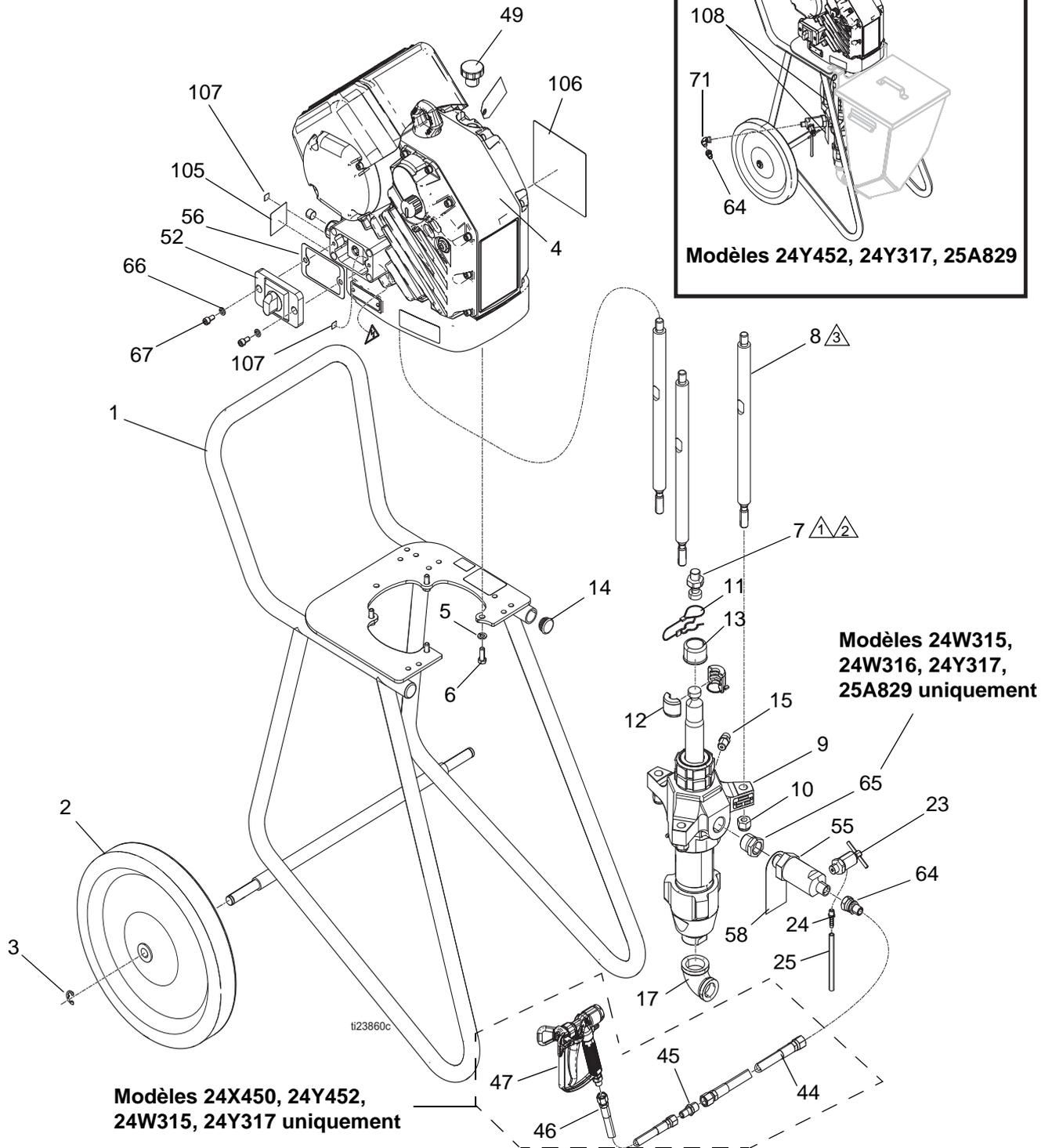


ti24206a

13. Attacher le tuyau de distribution sur le clapet de refoulement.

# Pièces

## Pulvérisateur



## Liste des pièces - Pulvérisateur

Rep.	Réf.	Description	Qté	Rep.	Réf.	Description	Qté
1	262914	CHARIOT, peint, mortier, poids léger	1	52	17B507	COUVERCLE, boîtier de raccordement	1
2	116406	ROUE, semi-pneu, poids léger	2	55†		CLAPET, anti-retour sur sortie	1
3	113436	BAGUE, retenue	2	56	17B509	JOINT, couvercle, boîtier de raccordement	1
4	24V016	MOTEUR, endroits non dangereux	1	57		Étiquette, huile	1
5	100133	RONDELLE, frein, 9,53 mm (3/8 po.)	4	58	17A411	ÉTIQUETTE, instructions	1
6	100101	VIS, assemblage, tête hex	4	64	162505	Raccord, pivot	1
7	15H392	TIGE, adaptateur Xtreme	1	65	15Y463	RACCORD, douille (modèles : 24W316, 24W315, 24Y317, 25A829)	1
8	257150	TIGE, de liaison, longueur 14 1/4	3	66	104572	RONDELLE, blocage et ressort	2
9		BAS DE POMPE, Xtreme, nf, Xseal, disque	1	67	115264	VIS, assemblage, à 6 pans creux	2
	L145C8	Modèles : 24X450, 24X451, 24Y452		71	C19024	RACCORD, coude, pivot (modèles : 24Y452, 24Y317, 25A829)	2
	L250C8	Modèles : 24W315, 24W316, 24Y317		105▲	195795	ÉTIQUETTE, avertissement	1
	25A710	Modèle : 25A829		106▲	16W360	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement	1
10	101712	CONTRE-ÉCROU	3	107▲	16T764	ÉTIQUETTE, avertissement	1
11	244820	CLIP, épingle (avec corde)	1	108▲	189285	ÉTIQUETTE, avertissement (modèle 25A829 uniquement)	2
12	244819	RACCORD, ensemble, 145–290 Xtreme	1				
13	197340	COUVERCLE, manchon de raccordement	1				
14	16W767	BOUCHON, tuyauterie	2				
15*		Boîtier, rupture, disque	1				
	127842	Modèles : 24X450, 24X451, 24Y452					
	258962	Modèles : 24W315, 24W316, 24Y317, 25A829					
17	116401	ADAPTATEUR, coude	1				
23†	245143	VANNE, détente	1				
24	116746	RACCORD, cannelé, plaqué	1				
25	116750	TUYAU, nylon	1				
44	H43850	TUYAU, Xtreme, 31 MPa (310 bars, 4500 psi), diam. int. 9,5 mm (0,375 po.), 15 m (50 pi.) (modèles : 24X451, 24W316, 24Y317, 24Y452)	1				
45	164856	RACCORD, mamelon, réducteur (modèles : 24X451, 24W316)	1				
46	H42506	TUYAU, couplé, 31 MPa (310 bars, 4500 psi), 1,8 m (6 pi.), diam. int. 6,3 mm (0,25 po.) (modèles : 24X451, 24W316, 24Y317, 24Y452)	1				
47	XTR510	PISTOLET, XTR5, HND 2,5 cm (1 po.), 4fng, XHD529, nf (modèles : 24X451, 24W316, 24Y317, 24Y452)	1				
49	15H525	BOUCHON, remplissage	1				

▲ Les étiquettes, plaquettes et cartes d'avertissement de rechange peuvent être obtenues gratuitement.

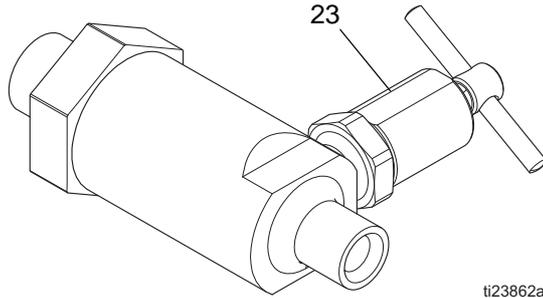
† KIT 127631, clapet de refoulement (contient 23, 55)

\* Compris dans le bas de pompe (9). Pour plus d'informations, voir le manuel des bas de pompe Xtreme.

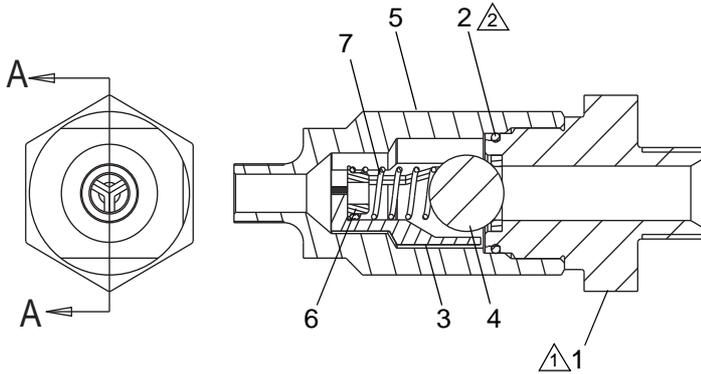
### Spécifications des pièces :

Rep.	Consigne
	Serrer à un couple de 196-210 N•m (145-155 pi-lb)
	Appliquer un produit d'étanchéité pour filetages
	Serrer à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi-lb)

# Clapet de refoulement



ti23862a



## Liste des pièces - Clapet de refoulement

Rep.	Réf.	Description	Qté
1	127882	ÉCROU, siège (contenu : 4)	1
2*	102595	JOINT, torique	1
3	181492	GUIDE, bille	3
4	102972	BILLE, métallique	1
5	17A091	CORPS, bille, clapet anti-retour	1
6	181535	ARRÊT, ressort	1
7	108361	RESSORT, compression	1
23	245143	VANNE, détente	1

\* Le joint torique (2) doit être remplacé lorsque le clapet de refoulement a été démonté. Le joint torique est conçu pour être écrasé et ne peut pas être réutilisé.

### Spécifications des pièces :

Rep.	Consigne
⚠	Serrer à un couple de 101-108 N•m (75-80 pi-lb)
⚠	Enduire avec un lubrifiant

### Accessoires :

Réf.	Description
17B291	MÉLANGEUR, jiffy, PS-1
24V083	KIT DE TRÉMIE
24V499	SUPPORT DE TRÉMIE
245176	KIT TUYAU DE SUCCION XTREME

# Données techniques

<b>Pulvérisateur électrique Airless haute pression</b>		
<b>Modèles : 24X450, 24X451, 24Y452, 24W315, 24W316, 24Y317, 25A829</b>		
	<b>Impérial</b>	<b>Métrique</b>
Pression de service maximale du produit (modèles 24X450, 24X451, 24Y452)	4500 psi	31 MPa ; 310 bars
Pression de service maximale du produit (modèles 24W315, 24W316, 24Y317, 25A829)	2600 psi	17,9 MPa ; 179 bars
Longueur de course	4,75 po.	120 mm
Régime continu maximal (pour ne pas user prématurément la pompe, ne PAS dépasser la vitesse maximale recommandée de la pompe à produit de pulvérisation)	33 cycles par minute	
Poids	230 lbs	104 kg
Pièces en contact avec le produit de pulvérisation :		
Modèles 24X450, 24X451, 24Y452, 24W315, 24W316, 24Y317	Acier au carbone, acier allié, acier inoxydable de nuance 304, 440 et 17-PH, plaqué zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE, cuir, aluminium	
Modèle 25A829	Acier au carbone, acier allié, acier inoxydable de nuance 304, 440 et 17-PH, plaqué zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE, aluminium	
Plage de température de service : *	23° à 120° F	-5° à 50° C
Tension d'entrée :	200–240 V c. A., monophasé, 50/60 Hz	
Courant d'entrée :	20 A maximum	
Pression sonore :	74 dB au régime maximal	
Volume maximal d'huile :	1,5 quart	1,4 litre
Spécifications de l'huile :	Huile synthétique sans silicone pour engrenages ISO 220, référence Graco 16W645	
<b>Dimensions de l'entrée/de la sortie</b>		
Dimension de l'entrée produit	1-1/4 npt(m)	
Dimension de sortie produit	3/8 npt(m)	
<b>Caractéristiques requises des tuyaux</b>		
Pression minimale	4500 psi	31 MPa ; 310 bars
Longueur minimale	50 ft	15 m
Diamètre intérieur minimal	3/8 in.	10 mm
Résistance maximale selon la norme ISO 8028	9100 /pi.	30 000 /m

\* Température maximale du produit de pulvérisation pour le 25A829 : 200° C (390° F)

# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter à partir de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET A UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO.** Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contacter son distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

**Téléphone** : 612-623-6921 **ou appel gratuit** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

*Tous les textes et figures présents dans le présent document reflètent les dernières informations disponibles sur le produit au moment de la publication.  
Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. *This manual contains French. MM 333208*

**Graco Headquarters** : Minneapolis  
**International Offices** : Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
**Copyright 2014, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Révision D, juin 2016